

PO POGAJANJH Z GUJEM IN PO POSREDOVANJU PSI IN KD

Stavka šolnikov je preklicana Fanfani obišče Tunis, Preti pa Moskvo

Socialist Codignola poudarja dokaz odgovornosti šolskih sindikalnih voditeljev, ki poudarjajo nujnost nagle dokončne zadovoljitve upravičenih zahtev šolnikov - Resolucija KPI za rešitev vprašanj kmetijstva

(Od našega dopisnika)

RIM, 6. — Po današnjih dolgotrajnih pogajanjih predstavnikov vseh šolskih sindikatov s prosvetnim ministrom Guiem, zakladnim ministrom Tremellonijem in proračunskim ministrom La Malfa so na vladne predloge pristali najprej samo osnovnošolski sindikati, nato pa — po posredovanju predstavnikov PSI in KD — še vsi ostali sindikalni predstavniki. O krogu 22 ure so sporčili, da je jutrišnja stavka preklicana.

V svojem sporočilu poudarja voditelj mednarodnega šolskega sporazuma, da smatrajo posredovanje PSI in KD kot zadostno jamstvo, da bosta vlada in parlament takoj začela in zagotovila dokončno zadovoljitev zahtev šolnikov. Socialistični poslanec Codignola pa je poudaril, da pomeni ravnanje šolskih sindikalistov dokaz odgovornosti, ker so se odrekli nekaj

V poslanski zbornici so obravnavali najprej vprašanje parlamentarne ankete o položaju ozko-trajne železnice «Calabro-Lucana», nato pa o zakonskem odloku za razvoj mladinskih zabavališč in športnih naprav. Obravnavali so tudi vse tiste neugodne dogodivščine, ki so se pripetile med tekmo Italija-Cile v Santiagu. Končno je komunistični poslanec Li Causi protestiral, ker se ni sestal na notranjepolitični komisiji, ki bi morala razpravljati o parlamentarni preiskavi glede mafije.

V okviru predvidljive kampanje so večeraj govorili: minister Colombo v Rimu, Saragat po televiziji, Nenni pa v Neaplju. Nenni je poudaril predvsem, da se bo desnica po nedeljskih volitvah koristila za spremembo političnega položaja v državi, saj se volitev udeležuje komaj ena desetina volivnih upravičencev.

A. P.

Za federalno unijo med Sirijo, Egiptom in Irakom

KAIRO, 6. — Sirski predsednik Nasser je danes izjavil, da njegova vlada namerava predlagati «Arabsko federalno unijo med Sirijo, Egiptom in Irakom»; dodal je, da bo začel pogajanja z egipčanskimi voditelji, da bi se sporazumeli o načrtu federacije, glede katerega bi pozneje razpisali referendum. Sirski predsednik vlade je pozval arabske države, zlasti Irak, naj bi pristopile k načrtu, da bi bila federacija, v kateri bi bili Egipt, Sirija in Irak, mogla predstavljati hrbenico arabske enotnosti.

Tajništvo Arabske lige je sporočilo, da je jordanska vlada odobrila načrte Arabske gospodarske unije, ki so ga že podpisali Egipt, Sirija, Maroko in Kuvajt. Načelno je jordanska delegacija na sedanjem osmem zasedanju gospodarskega sveta Arabske lige v Kairu, dobila ustrezna navodila. Načrt gospodarske unije bo torej mogel stopiti v veljavo. V kratkem bodo imenovali nekateri podkomisije, da bi preučili način za uveljavljanje sporazuma.

Načrt predvideva med drugim svobodno gibanje za arabske osebe in kapitala med državami podpisnicami, svobodno izmenjavo blaga in proizvodov med njimi, svobodno bivanje, dela in trgovine med vsemi državljani teh držav. Načrt predvideva hkrati tudi imenovanje sveta unije, ki bo moral poonoviti valutno, izvozno in uvozno politiko ter uskladiati vnos, finančno in davčno zakonodajo.

Sporazum o arabski gospodarski uniji predvideva popolno gospodarsko enotnost med omejenimi arabskimi državami v naslednjih desetih letih.

Konservativci izgubljajo

MIDDLEBOROUGH, 6. — Tudi pri dodatnih volitvah v tem mestu so konservativci izgubili svoja poslanska mesta. Pri prejšnjih volitvah dobil kar 8710 glasov, kot laburistični poslanec; pri sedanjih volitvah pa je laburistični kandidat Bray prejel 2270 glasov, več kot kandidat konservativne stranke.

Neredi v Kantonu?

HONGKONG, 6. — Krajevni ki-tajski časopisi javljajo danes, da je bilo pri incidentih, do katerih je prišlo večeraj na zeleniški postaji v Kantonu, deset oseb ubitih, mnogo ranjenih, več stotin

Minister Trabucchi o novosadskem sejmu

Tone Bole bo novi podpredsednik zvezne gospodarske zbornice

(Od našega dopisnika)

BEograd, 6. — Predsednik glavnega odbora mednarodnega sejma in finančni ministri Giuseppe Trabucchi je obiskal danes mednarodni kmetijski sejem v Novem Sadu. V razgovoru z novinari je Trabucchi izjavil, da kot redni obiskovalec sejma v Novem Sadu opazuje velik razvoj jugoslovanskega kmetijstva in prehranske industrije. Ko je govoril o medsebojnih odnosih jugoslovanskega in veronskega sejma, je Trabucchi dejal, da so ti odnosi zelo dobri in da bi v bodoče italijanska podjetja morala v večji meri sodelovati na novosadskem, a jugoslovanska na veronskem sejmu.

Gledajoč trgovske izmenjave med Jugoslavijo in Italijo je italijanski finančni ministri mnenja, da je v interesu obeh držav, da se ta izmenjava poveča. Mi moramo preanalizirati področja, na katerih lahko Italija postane večji uvoznik jugoslovanskega blaga in istočasno najti možnost

oseb pa aretiranih. Poklicali so oddelke vojske, da bi razgnali množico ljudi, ki so protestirali proti temu, da bi postajali načelniki prepovedani izdati vozne listice za kraje, ki leže v bližini kolonije Hongkong. Posegel je vmes tudi jupan Kantona in skušal pomiriti ljudi, toda množica je prevrnila njegov avto.

Podzemeljska eksplozija ZDA

WASHINGTON, 6. — Ameriška komisija za atomsko energijo javlja, da so ameriški znanstveniki izvršili v Nevadi 36 podzemeljsko jedrsko eksplozijo. Moč te bombe ni dosegla 20.000 ton tritona.

PO NEUSPELH «POGAJANJH» V ALŽIRIJI

**Obenem grozi z «najbolj kategoričnimi sankcijami»
vsem, ki bi imeli stike z začasno oblastjo - Jouhaudov predlog Salanu je baje «ponarejen»**

PARIZ, 6. — Po televiziji v Alžiru je neki tajni napovedovalec OAS izjavil danes zvečer: «Od danes zvečer bo OAS spet nadzorovala s svojo akcijo. Pogajanja med predstavnikih obeh skupnosti so dosegla mrtvo točko.»

Napovedovalec OAS je še dejal, da je «egistična oblast sabotalna razgovore, ki jih je začela OAS. «Smo na mrtvi točki, ker ne moremo pristati na to, da bi samo evlanski sporazumi jamčili prihodnost evropske skupnosti v Alžiriji, in da bi ta skupnost padla pod jamstvo alžirskih narodnoosvobodilne vojske.»

«Sprito tega OAS nadaljuje od danes zvečer s svojo dejavnostjo. Našim komandosom ukazujemo, da nadaljujejo z operacijami. Za cilj pa naj imajo predvsem gospodarske objekte.»

Napovedovalec je dal nato dve važni navodili: «Zenske, otroci in stari so se vedno pooblašeni, da odstopajo v Francijo in da tako olajšajo tudi uveljavljanje politične požgane zemlje. Od sedaj dalje je prepovedan vsakršni stik z evropskimi ali skupin z Rocher Noirom (sedemdesetdeset izvršne oblasti) in to pod kaznijo najbolj kategoričnih sankcij.»

Potem ko je dejal, da so nova pogajanja med silami obeh skupnosti še vedno možna, je tajni napovedovalec podčrtal, da je vlada do sedanjih vprašanj v OAS deležna doslednih pogajanj, ki jih je ukazalo vrhovno poveljstvo organizacije. Napovedovalec je nato omenil pismo Jouhauda Salanu za «afektirata in ga pripisal predsedstvu francoske vlade.

Poziv, ki ga je na smrt obsodil general Jouhaud naslovljen na Salanu, naj bi ukazal OAS, da preneha s teroristično dejavnostjo, da bi napravil v Parizu ogromen vtis. Pariško časopisje je objavilo vest z velikimi naslovi in pripomnila, da si je Jouhaud s tem verjetno rešil življenje. Kakšen bo odgovor Salana na ta poziv, predvsem pa kakšna bo reakcija voditeljev OAS sprito dejstva, da Jouhaud odkrito priznava, da je neodvisnost Alžirije nujen zahtev, ki ga je sestavljalo 17 ljudi. Operacija je uspeha, ker so trije že prejetarji člani OAS dali ustrezne informacije. Med aretiranimi je tudi sedem dezerterjev. Zaplenili so tudi veliko količino orožja.

Minister za repatriacijo Boulbin pa je izjavil, da se v Francijo vrača okrog tisoč alžirskih Francozov na dan. Na vprašanje, kako je v razgovoru med alžirskimi Francozi in začasno izvršno oblastjo, pa je Boulbin izjavil: «Ni mi znano ničesar o razgovorih med obojema stranema. V OAS vem pa za razgovore med Evropejci in začasno izvršno oblastjo, ki so v tekcu.»

V Alžiriji je objava poziva Jouhauda Salanu opomnila alžirsko obnovo teroristično dejavnost; smatralo, da bo ta poziv okrepil v OAS strujo, ki je naklonjena pogajanjem z osvobodilno fronto, zlasti se, ker je Jouhaud rojen v Oranu. Sprito tega domnevajo, da bo OAS prenehal s svojo teroristično dejavnostjo tudi v Oranu, kakor je prenehala že od preteklega četrtka s to dejavnostjo v Alžiru.

Na področju Orana se nadaljujejo občeštevne akcije policije; na raznih krajih je policija zaplenila prehranske količine orožja, na področju Mitidje, kakih 32 kilometrov od Alžira, pa so aretirali sedemdeset članov OAS.

Prihodnja eksplozija čez en teden?

HONOLULU, 6. — Predstavnik «Task Force 8», ki mora izvršiti sedanjo serijo ameriških atomskih poskusov nad Pacifikom, je sinoči izjavil, da bodo bližnje jedrske eksplozije v visoki atmosferi opravili verjetno čez en teden.

MOSKVA, 6. — V uvodniku, ki ga je oddajala tudi agencija Tass, moskovska «Pravda» piše med drugim: «Sovjetska vlada poziva ameriško vlado, naj poslušajo glas naroda in naj se odpove svojem programu jedrskih eksplozij in naj se obveže za dokončno prekinitev atomskih eksplozij; če pa tega poziva k razsodnosti ne bi poslušali, bo ZSSR primorana sprejeti ukrepe, da bi izjalovila načrte pobornikov atomske vojske.»

Ko poudarja, da ameriški atomski poskusi v visoki atmosferi nad Pacifikom predstavljajo »odkritje izjavnosti varnosti narodov, poudarja «Pravda», da gre zaradi načrta ameriških poskusov sedaj za to, da se »izagotovi obramba človeštva pred neogibnimi škodljivimi posledicami poskusov za zdrave ljudi». List zaključuje: «Samo kratkovidneži ne razumejo, da bodo poskusi voditeljev Pentagona v nadaljevanju njihovih v tekmah v obojevojevanju do zmagega prostora, ki meji na Zemljo, prisilili ZSSR, da bo sprejela vse potrebne ukrepe, da bi zagotovila svojo varnost, varnost socialističnih in vseh drugih mirujočih delov.»

Umrl je Vasilij Mirk

Tehten prispevek pokojnega tržiškega skladatelja k razvoju kulture slovenskega naroda

Le nekaj dni po smrti pisatelja Frana S. Finžgarja je smrt drugič zamahnila v vrste slovenskih ustvarjalnih umetnikov. Včeraj je v Ljubljani preminil slovenski skladatelj Vasilij Mirk. Izmed tržiških slovenskih skladateljev je pokojnik brezdomno prispeval pomemben delež k razvoju skupne slovenske glasbene kulture.

In kot številnim drugim u-metnostnim tvorcem politični in vojni dogodki zadnjih desetletij tudi njemu niso dopustili, da bi bil svoje sile in naravne darove posvetil razvoju glasbene življenja v rodnem Trstu. Tudi on se je moral pod silo razmer leta 1928 umakniti v Maribor in kasneje v Ljubljano.

Kljub odsotnosti pa Vasilij Mirk ni nikoli pozabil na Trst in čim je bilo po osebnosti leta 1945 to mogoče, je Vasilij Mirk že v Trstu, da predseduje obnemu zboru za obnovitev tržiške Glasbene Matice, s katero je bil tu-din v poznem v stalnih stikih in vedno na razpolago z delom in navetom.

Pokojnik se je rodil 14. junija leta 1884 pri Sv. Ivanu v Trstu. Gimnazijo je doživel v Trstu, si-

lozofijo pa je študiral na Dunaju in v Gradcu. Istočasno je študiral tudi klavir in kompozicijo.



VASILIJ MIRK

Kot mnogim drugim slovenskim glasbenikom, tudi njemu razmere niso dopustile, da bi bil vse svoje moči posvetil izključno glasbi. Po prvi svetovni vojni je bil profesor na slovenski trgovski šoli v Trstu, od leta 1920 dalje pa uradnik pri slovenski Jadranski banki v Trstu. V tem času je poučeval klavir in teoretske predmete na šoli Glasbene Matice in tudi na posebnem glasbenem liceju Artura Wramna. Nekaj let je vodil tudi pevski zbor srbske pravoslavne cerkve v Trstu. Po nasilni ukinitvi vseh slovenskih kulturnih društev in ustanov je sam na svojem domu ustanovil nekak zaseben pevski zbor, ki je deloval do njegovega odhoda iz Trsta leta 1928.

«Od takrat je živel v Mariboru, kjer je spet poučeval na trgovski akademiji, istočasno pa tudi teoretske predmete na tamkajšnji Glasbeni Matici. Ko je perški zbor mariborske Glasbene Matice začel v hudo krizo, ga je prav profesor Vasilij Mirk rešil s tem, da je prevel njegovo vodstvo in ga v kratki dobi dvignil na zavidljivo umetniško raven. Kot organizator je v Mariboru UBALD VRABEC

(Nadaljevanje na 2. strani)

Aretacije v Španiji

MADRID, 6. — Iz dobro obveščenih virov se je zvedelo, da je španska policija aretirala precejšnje število ljudi, za katere domnevajo, da so bile kakorkoli zapletene v stavkovno gibanje španskih rudarjev. Po istih virih gre za aretacijo od 50 do 100 oseb, ki jih dolžijo subverzivne dejavnosti proti Francovemu režimu; mnoge od teh baje pripadajo eljudski osvobodilni fronti. Aretirance so prepeljali v zapore Carabanchel, na periferiji Madrida, kjer čakajo na razpravo. Španska politična policija je v raznih krajih zaslišala številne osebe. Na podlagi zakona iz leta 1945, ki vretirane osebe utegneli postaviti celo pred vojaško sodišče.

Stavke so skoraj povsod prenehale: le v Asturiji in na področju Barcelone stavka še nekaj sto delavcev.

Znana politična osebnost španske opozicije Salvador de Madariaga je trenutno v Muenchenu, da bi prisostvovala španski prifrantski uveljavljanju političnih osebnosti v izgnanstvu. Ne izključujejo možnosti, da bi se tega se-stanka udeležile tudi druge osebnosti španske opozicije iz Madrida. V nekaterih krogih med španskimi izgnanci domnevajo, da protifrantski utegneli ščititi sporazum o skupni akciji proti Francovemu režimu. Madariaga se ba je zavezuje za to, da bi od zahodnih evropskih držav zahtevali, naj bi zavzele ostrejšo stališče glede frankistične vlade.



Načrt za uradni portret poglavarja fašistične OAS (iz tednika «Express»)

Veik politični pomen zasedanja SEV v Moskvi

Širok okvir gospodarske integracije Vzhoda - Protest Albanije, ki na zasedanje ni bila povabljena

MOSKVA, 6. — Danes se je v Moskvi začelo zasedanje «Sveta evropske gospodarske pomoči» (SEV), v katerem so članice ZSSR, Poljska, Vzhodna Nemčija, CSSR, Madžarska, Rumunija, Bolgarija in Albanija. Od teh o-mih držav se zasedanja udeležujejo predsedniki vseh in tajniki komunističnih partij vseh članic razen Albanije, ki na zasedanje ni bila povabljena. Zaradi tega je objavila njena vlada protest, v katerem je med drugim rekla, da je zasedanje zakonito samo v primeru navzočnosti vseh članic. V protestu se poudarja, da zato Albanija morebitnih sklepov zasedanja ne bo upoštevala.

Med najbolj vidnimi predstavnikih sedmih držav, ki so zasedanju udeležujejo: Walter Ulbricht, Jakob Kadar, Vladimir Gomułka, Josef Cyrankiewicz, Antonin Novotny, Viljem Siroky, Todor Živkov, Anton Jugov, Gheorghiu Dej in Ion Maurer.

Zasedanje SEV je tajno. Toda kot poroča AFP, pričakujejo opazovanci predvsem dva količinska rezultata: 1. uradni predlog SEV, ki OZN skliče mednarodno konferenco svetovne trgovine v smislu predlogov Hruščova pred desetimi dnevi; 2. izjava glede berlinskega in nemškega vprašanja ter resno opozilo vladi ZDA glede jedrskih poskusov.

Glede vprašanj, o katerih se na zasedanju razpravlja pa naštevajo naslednja: sredstva za rešitev prehranske krize na Kitajskem, kmečko vprašanje v SZ, nujnost skupne akcije sprito gospodarskih in trgovskih posledic evropskega skupnega tržišča.

Dopolnil zagrebškega «Vjesnika» iz Moskve pa je o zasedanju objavil komentar, v katerem je med drugim reklo:

Gospodarsko sodelovanje v SEV je sponelo od sedaj v prvi vrsti

na mednarodni razdelitvi dela med vzhodnoevropskimi državami. Vsaka država je v okviru te organizacije prevzela proizvodnjo v panogah, ki so ji odgovorne po splošnih kriterijih rentabilnosti, kapacitete in proizvodni tradiciji. Istočasno se države po skupnem načrtu prevzemajo obveze vzajemnih dobav določenih proizvodov ali surovin. Tako sodelovanje je opravilo v gibanje procesa polnejše gospodarske integracije držav Vzhodne Evrope. V dosedanjih prvi fazi tega procesa je bila dosežena že precej visoka stopnja razdelitve dela med državami SEV. Ta faza integracijskega procesa je zdaj dosegla določene objektivne meje. Sodelovanje in razdelitev dela sta sponela namreč v prvi vrsti v administrativno planskih instrumentih. Naloge posameznih držav v tem mehanizmu razdelitve dela so določile šestkrat bolj na podlagi političnih kot pa gospodarskih činiteljev iz enostavnega razloga, ker ni bilo nekaterih izmed osnovnih gospodarskih instrumentov v njihovih odnosih. Med seboj n. pr. države SEV še vedno obračunavajo v dolarjih. Valuta ene države ni konvertibilna in ni mogoče vrednosti v drugih državah SEV. Vsaka izmed teh držav ima različen sistem določanja cen. Na ta način ni bilo vseskrat osnovnih gospodarskih elementov za določanje rentabilnosti in gospodarske upravičenosti dodeljevanja te ali one proizvodnje eni ali drugi državi v okviru SEV a medsebojna izmenjava posilj je bila večkrat omejena in otežena z različnimi cenami. Industrijsko bolj razvite države so imele določeno prednost pred zaostali državami ali pa so bile nezadovoljne zaradi tega, ker so morale od ostalih držav prevzemati proizvode po

cenah, ki so bile višje od njihovih cen.

Sedanje zasedanje SEV bo ugotovilo — kot se pričakuje — precejšnje spremembe v razdelitvi dela iz dotedanje prve v drugo fazo in v tem okviru je treba obravnavati tudi nove gospodarske instrumente: usklajevanje sistema cen in medsebojno plačevanje med državami članicami. To bi bila faza vsnanašja

(Nadaljevanje na 2. strani)

Konferenca SEATO

BANGKOK, 6. — Poveljniki vojskih sil, ki so jih države SEATO nedavno poslale na Tajsko, v zvezi s položajem v Laosu, so imeli prvo konferenco, katere so se udeležili tudi general Parkins (ki poveljuje ameriškim četam na tajskem in v Južnem Vietnamu) ter vojaški atašeji Velike Britanije, Avstralije in Nove Zelandije. Na tej prvi konferenci je bil prisoten tudi predsednik tajske vlade maršal Sarit Thanarat, obrambni ministri Kitajce, Indonezije in Laosu. V otvorilnem govoru je Sarit poudaril, da je komunistična nevarnost vedno večja, ne glede na razvoj položaja v Laosu, če ne bomo takoj združili vseh naših naporov, da bi ji zoperstavili.

SEUL, 6. — Nekaj tisoč študentov je danes demonstriral pred ameriškim veleposlaništvom in zahtevalo čim prejšnji sporazum med Južno Korejo in ZDA o statusu ameriških čil v deželi. Vmes je poselja policija, in je aretirala okrog dvesto študentov. Za teh demonstracijah (gre za prve demonstracije študentov po maju 1961, ko je vojska prevzela oblast) se je vlada takoj sestala.

DANES

Nese upanje, ki smo ga večeraj izrazili glede preklica današnje stavke šolnikov, se je uresničilo. Predvsem zaradi čute odgovornosti, ki so ga dokazali za potrebe šole predstavniki skupnega odbora sindikalnih organizacij. Prosvetni minister namreč na večerajšnjih pogajanjih v imenu vlade nikakor ni pokazal tistega razumevanja za upravičene zahteve šolnikov, ki bi ga bil dolžan. Zato so sindikalisti šele zaradi posredovanja socialistov in demokratov današnje stavko preklicali.

Po večerajšnjem pismu Jouhauda Salanu, naj OAS preneha s terorjem, je večeraj ves svet presenečeno ukaz osovskega vodstva svojim komandosom, naj ponovno začnejo z zločini pod geslom «Požgite vse!» Vendar se zdi, da je fašistična OAS sedaj razkrala na dva dela: na skrajneže, ki so ta ukaz objavili, in na tiste, ki jih je verjetno več in ki so končno ugotovili, da se misli s svojega dosedanjega zločinskega početja. Upati je, da bodo v prihodnosti slednji prevladali in da bo prihodnji mesec z referendumom Alžirija končno nedvisna in da v njej ne bo več tekla kri.

Sprito poziva generalnega tajnika OZN in sprito protestov vsake mirujočnega sveta se je v tej deželi sililo, da bo ameriška vlada odnehal od nadaljnjih poskusov v visoki atmosferi, saj se je prvi tak poskus tako nevarno ponesrečil, da se še sedaj ne ve, kakšne posledice bo imel. Namesto tega pa je prišla z odgovorne kraka novica, da bodo ti nevarni poskusi obnovljeni verjetno že čez en teden. Tej vesti se pridružuje grozljiva glasila KP ZSSR o ukrepih, ki jih name-rava sprejeti sovjetska vlada, da bi se v ostali svet pred nevarnimi posledicami eksplozij začutila.

V Moskvi se je večeraj začelo brez Albanije — morda doslej najbolj važno zasedanje SEV, ker se pričakuje, da bo dalo konkreten odgovor na vse ukrepe in posledice delovanja podobne organizacije na Zahodu — EST. Zasedanje pa bo verjetno važno tudi za nadaljnjo pravičnejšo ureditev odnosov med vzhodnimi državami.

Nekoliko je presenečilo javno mnenje tudi predlog sirske vlade, da se federaciji uniji med Irakom, Sirijo in Egiptom. Zdi se, da do sedanjega izkustva združene arabske republike narekujejo v prvi vrsti Egiptu kar precejšnjo prevladnost.

Pomembna odkritja v Reziji

Iz ljubljanskega Dela ponatiskujemo sledeči članek:

Fred kratkim se je vrnila ekipa Glasbeno - narodnopedagoškega inštituta za raziskovalne ekspedicije pri rezijanskih Slovincih onkraj državne meje. O svojih izrednih kulturno zgodovinskih najdbah bo poročala že dni tudi na javnem predavanju v okviru Slovenske akademije znanosti in umetnosti.

Rezija je gorska dolina v Zahodnih Julijskih Alpah, tik onkraj naše državne meje, iz gorskih hribov okoli Kanina. V njej živi nekaj tisoč Slovincov s svojim posebnim arhaičnim narečjem, ki je vzbudilo že v preteklem stoletju veliko zanimanja med jezikoslovci. Poljsko-ruski lingvist Bau-douin in Courtenay, ki je takrat zbral največ rezijanskega jezikovnega gradiva, je postavil celo tezo o posebnem slovenskem ljudstvu, ki se je tam naselilo. Dobra dva desetletja rezijanski melodi, ki jih je Courtenay priložil izdaji naravnega gradiva, sta bila vse, kar smo doslej vedeli o Reziji v glasbenem pogledu. Arhaičnost tistih melodi je naravnost klicala po temeljitejšem raziskovanju Rezije tudi etnomuzikološkemu pogledu.

Letos v maju se je končno uresničila naša dolgoletna želja. Za uspešnega delo na tem območju je Glasbeno narodni inštitut predlagal skupno znanstveno ekspedicijo italijanskemu Centralnemu inštitutu za ljudsko glasbo v Rimu (Centro nazionale studio di musica popolare), ki ga vodi profesor Giovanni Natella, ki je znanstvenik mednarodnega slovesa, je z veseljem sprejel naš predlog in sam osebno vodil italijansko skupino na ekspedicijo, opremljeno s najboljšimi tehničnimi sredstvi italijanskega radia. Dvanajstredne ekspedicije v Rezijo se je z naše strani udeležil tudi dr. Milko Matičetov iz Inštituta za slovensko narodno-pisje SAZU.

Najdbe te italijansko-jugoslovanske znanstvene ekspedicije so presegle celo naša najdrzejša pričakovanja. Rezija se je pokazala kot otok, ki je zaradi svoje prirodne izoliranosti ohranil eno najstarejših glasbenih in pesemskih izročil v vsej Evropi. Na tem mestu naj omenimo med temi najdbami tudi nekatere, ki po svoji kulturno zgodovinski pomembnosti presegajo ožji strokovni okvir.

V dosti pesmih se je v Reziji ohranilo dvoglasno petje v ne-temperiranih intervalih (t.j. s toni, ki niso umerjeni po običajnem glasbenem sistemu) z enim samim ležečim tonom v splošnem glas (t. im. »bur-don«), kot ga poznamo le še iz nekaterih planinskih področij Balkana in gora srednje Italije. To izročilo, ki je po mnenju nekaterih naših znanstvenikov predslavonsko, in sicer ilirsko, sega po mišljenju prof. Nataletija celo nazaj na predindoevropska ljudstva. Druga, že novejša plast melodi se giblje še vedno v arhaičnem okviru treh tonov, ki se razvijajo dalje v pentatonske melodije večjega obsega. Ta v Reziji prevladujoča pentatonska glasba bo po našem mnenju bistveno pripomogla k rešitvi še docela nerešenega problema, odkod izvira znano večglasno petje na celotnem ozemlju Alp, ki se dosledno drži rudarskega tonskega načina. Izredno zanimiva novost je v Reziji tudi instrumentalna glasba k plesu, v duetu violine («Cytras») in trunčni («brunkul») s tremi do petimi kaze-je večkrat nekatere zastavne sorodnosti z drugimi pastirskimi ljudstvi v Evropi, n. pr. s

slovaškimi pastirji v Tatrah. Enako pomembna, za široko javnost še zanimivejša, so odkritja v rezijanskih pesmi po tekstni strani. Rezijansko ljudstvo je po svoji osnovi pastirsko ljudstvo, ki se za pet poletnih mesecev seli iz vasi v dolino na višje ležeče planine. Njihovo doživljanje gorske prirode poraja čudovite pesmi, ki spadata, po svoji klenosti in zastrti simboliki med najlepšo slovensko ljudsko liriko. Večina njihovih pesmi goji o gorah, n. pr.:
«Da hura ta Canynau!
Na je pur pale vsoka!
Koj uo na uarh sea duše,
šče tyase so sruale.
Ja si polédmu ta no sš,
za vydit ká tu je buje —
je mékuj skala enu rob.
Ja si polédmu nutar u dnó,
za vydit ke tu je buje —
je mékuj uóda enu prod.»
«Oj gora ta Kaninova!
Zelo je ona visoka! — Ko tja na vrh sva gor prišla, se tífice so snivale. — Jaz sem pogledal tja in sem, za videt kje tam bolje je — je samo skala in prepád. Jaz sem pogledal noter v dno, za videt kje tam bolje je — je samo voda ino prod.»
Prav posebno odkritje in doživetje je bila končno v Reziji slovenska epska pesem, ki se tam še vedno poje na arhaičnem melodije, prav kakor da bi se človek preselil v čas vsaj za štiri ali petsto let nazaj. Poleg pesmi o Alencici, ki reši iz turške ječe kralja Matjaža, pa o godcu pred petsto let, ki ponavlja zgodbo Orfeja in podzemlja, in poleg dveh neznanih legendarnih epske pesmi o Mariji s čudovito otroško preprosto poezijo, je bila naša posebna najdba še živa ilirska epska pesem o Lepi Vili, ki je močnejša najlepša med vsemi redkimi doslej znanimi variantami, in sicer živo zapeta v prvih verzih. Lepa Vida, z zvijačo zabljen na ladjo, preklinja mornarja, ki jo je odjedal od mladega moža in maleda sina, in vprašuje po njima zvezde, luno, sonce. On pa v odgovor «še bolj zažene barko, po tem rúdečem morju, po tem zelenem morju, ki kraja mu ni bilo. Ta pesem bi po svoji popolnosti in lepoti zaslužila — morda še bolj kot Prešernova svojačasna prepešitev — mesto v vsaki slovenski čitanki.

Ko smo odhajali iz Rezije z neprecenljivimi zakladi na magnetofonskih trakovih, smo se dobro zavedali, da leži tam zakopanega še mnogo bogastva, ki smo ga v tistih kratkih dneh komaj načeli. Na vsak način se bo treba še vrniti tja na dalje in temeljiteje raziskavati. — Predvsem pa je sedaj jasno tudi, da bo treba še s splošno etnološkega, predvsem tudi s socialno-gospodarskega vidika temeljito raziskati Rezijo, ki je za celotno našo kulturno zgodovino pravi otok zakladov.

VALENS VODUSEK

Op izlizu Labe sta se dve ladji potopili. Italijanska trgovska ladja «Fides» (srednja) ter angleški parnik «Ondas» sta nasledila, pri čemer se je prva pretrgala na dveje ter se potopila, medtem ko se angleški parnik moral razstreliti, da ne bi bil v oviro drugim ladjam.

in komornih kompozicij. Naj ome-nimo njegove klavirske rapodije, mladinske skladbe, Glasbene u-trinke, Deset povesti za mladino, godalni kvartet, godalni trio, violinski sonato itd.

Levi delček njegovega ustvarjanja pa pripada brezdomno zborom. Zelo redke morajo biti številke raznih slovenskih periodičnih publikacij za zbor, kjer ne bi našli nobenega njegovega prispevka. Pisal je za moški, mešani, ženski, mladinski zbor. Vso pozornost je posvetil narodnim pesmim in jih privedel v umetniških in koncertnih bito v preprosti obliki. Omenim tu njegovo zbirko pre-likih narodnih pesmi za moški zbor in njegove številne prired-be bosenskih narodnih pesmi, ki so izhajale v Zborih.

Kot skladatelj se je mnogo opi-rjal na slovensko ljudsko motriku. Njegova ustvarjalna tehnika je jasna in klena. V harmoniza-ciji ljubi polno zasedene akorde, njegove melodije so pevne in for-malne neoporečne. Zato so se mno-ga njegove pesmi zborom tako priljubile, da jih moremo šteti za ponarodele. Menda ga ni zbo-



Na progi Turin — Torre Pellice so delavci za pet ur ustavili vlak, do kler jim niso zagotovili, da bodo upoštevali njih želje za spremembo urnika. Sedaj morajo namreč prebiti prerez časa na vožnji in med čakanjem. Toda na tej progi je še vse tako kot je bilo pred 100 leti. Delavci so se razšli brez incidentov.

ČUDNE DOGODIVŠČINE «UBOGIH POROČENCEV»

Po 14 letih so naši očeta mlade žene

Trenutno pa mlada zakonca s Sicilije še nimata ne stanovanja ne dela

MILANO, 6. — Zgodba «ubogih poročencev» iz Palerma je precej znana že po vsej deželi. Giuseppe Landolina in Rosa Porta, ki imata 18 in 16 let, sta se lahko poročila, ker so policijski agenti zbrali zanj potrebno vsoto. Mlada človeka sta se potem napotila v Milan v trdnem upanju, da najdetta delo. Neke inšpektorika na milanski kvartirni policijski postaji sta jih vprašala, ali imata kaj dela. Ona je odgovorila, da ne, ker pa v odgovor «še bolj zažene barko, po tem rúdečem morju, po tem zelenem morju, ki kraja mu ni bilo. Ta pesem bi po svoji popolnosti in lepoti zaslužila — morda še bolj kot Prešernova svojačasna prepešitev — mesto v vsaki slovenski čitanki.

Ko smo odhajali iz Rezije z neprecenljivimi zakladi na magnetofonskih trakovih, smo se dobro zavedali, da leži tam zakopanega še mnogo bogastva, ki smo ga v tistih kratkih dneh komaj načeli. Na vsak način se bo treba še vrniti tja na dalje in temeljiteje raziskavati. — Predvsem pa je sedaj jasno tudi, da bo treba še s splošno etnološkega, predvsem tudi s socialno-gospodarskega vidika temeljito raziskati Rezijo, ki je za celotno našo kulturno zgodovino pravi otok zakladov.

VALENS VODUSEK

Op izlizu Labe sta se dve ladji potopili. Italijanska trgovska ladja «Fides» (srednja) ter angleški parnik «Ondas» sta nasledila, pri čemer se je prva pretrgala na dveje ter se potopila, medtem ko se angleški parnik moral razstreliti, da ne bi bil v oviro drugim ladjam.

in komornih kompozicij. Naj ome-nimo njegove klavirske rapodije, mladinske skladbe, Glasbene u-trinke, Deset povesti za mladino, godalni kvartet, godalni trio, violinski sonato itd.

Levi delček njegovega ustvarjanja pa pripada brezdomno zborom. Zelo redke morajo biti številke raznih slovenskih periodičnih publikacij za zbor, kjer ne bi našli nobenega njegovega prispevka. Pisal je za moški, mešani, ženski, mladinski zbor. Vso pozornost je posvetil narodnim pesmim in jih privedel v umetniških in koncertnih bito v preprosti obliki. Omenim tu njegovo zbirko pre-likih narodnih pesmi za moški zbor in njegove številne prired-be bosenskih narodnih pesmi, ki so izhajale v Zborih.

Kot skladatelj se je mnogo opi-rjal na slovensko ljudsko motriku. Njegova ustvarjalna tehnika je jasna in klena. V harmoniza-ciji ljubi polno zasedene akorde, njegove melodije so pevne in for-malne neoporečne. Zato so se mno-ga njegove pesmi zborom tako priljubile, da jih moremo šteti za ponarodele. Menda ga ni zbo-

ra, ki bi ne bil pel njegovo Na trgu, njegovo Katrico, njegovo Šumi potok. Tudi pri nas na Tr-žaškem so te pesmi zelo znane, prav tako njegova priredba bo-senske narodne Kolo.

Kljub vestranskemu delu pa je Mirk vedno našel še čas za orga-nizacijo raznih manifestacij, glas-benih izdaj in delo v raznih združenjih. Vsakomur, ki se je do njega obrnil za nasvet, je bil ved-no rade volje na razpolago, zato je bil kot človek vespasod priljubljen.

Jutri bo ta sin tržaške zemlje pokopan na ljubljanskem poko-pališču. S svojim delom je po-novno podčrtal pomemben prispe-vek tržaških Slovincov k razvo-ju in napredku kulture sloven-skega naroda. Nismo imeli sreče, da bi vse svoje življenjske deloval-e na naši sredi. A če tega usoda ni dovolila, naj nam bo tržaškim Slovincem v zadoščenje ugotovi-tve, da je Vasilij Mirk s svojim delom kot malo kdo pridržil eno-tnost slovenskega naroda ne glede na državne meje. Naj mu bo lah-prižubljive, da jih moremo šteti za ponarodele. Menda ga ni zbo-

RAZGOVORI V ŽENEVI

Ameriško-sovjetsko vesoljsko sodelovanje

Hugh Dryden in Anatolij Blagonravov bosta razgovore končala jutri

ŽENEVA, 6. — Sovjetski viri so izjavili, da so ZDA in SZ doslej sporazum o izvedbi skupnega programa za izstreljevanje meteoroloških satelitov. Do tega sporazuma je prišlo med sedanjimi razgovori v Ženevi med Hughom Drydenom, namestnikom ravnatelja NASA, ter sovjetskim znanstvenikom Anatolijem Blagonravovom. Ti razgovori spadajo v okvir dvostoronskih sovjetsko-ameriških stikov, ki sta jih marca predsednik Kennedy hrustov iz ministrski predsednik Hruščov iz izmenjav pisem, v katerih sta se obe strani izrekli za začetek vesoljskega sodelovanja.

Dryden ni hotel potrditi informacij iz sovjetskih virov, češ da bi vsaka izjava med pogajani pomenila indiskretnost. Razgovori med Drydenom in Blagonravovom se bodo končali v petek. Sovjetski viri so zatrdili, da obstaja za ta dan upanje, da pride do sporazuma o skupnem programu izstreljevanja satelitov. Po istih virih je bil tudi dosežen sporazum o skupnem načrtu za merjenje intenziteto zemeljskega magnetnega polja z izstrelitvijo raket sond. Tako ta kakor program za izstreljevanje meteoroloških satelitov bo odprt tudi za druge dežele, ki bi hotele sodelovati.

V Lidicah zbor mučeniških mest

TURIN, 6. — Dve delegaciji iz Grugliasca in Collega sta odpotovali davi iz Turina v Lidice (CSSR), kjer bo v prihodnjih dneh drugi mednarodni zbor mest mučeničkov. Prvi tak shod je bil preteklo leto v Grugliasca, letos pa so izbrane Lidice, ki so jih Nemci do tal porušili za represalijo po umoru protektorja na Češkem Heydricha.

Papi zopet rektor rimske univerze

RIM, 6. — Prof. Giuseppe Ugo Papi je bil danes ponovno izvoljen za rektorja rimske univerze za tri leta od 1. novembra 1962 do 31. oktobra 1965. Pri glasovanju je prejel Papi 126 glasov, drugi dva glasova, belih glasov, je bilo 48, neveljavni pa 2.

Sinova žrtve tožila letalsko družbo

ATLANTA (Georgia), 6. — Sinova gospe Annette Payne, ki je izgubila življenje v nedeljo pri letalski nesreči na pariskem letališču Orly, sta vložila tožbo proti družbi «Air France» za zahtovo za 250.000 dolarjev (približno 155 milijonov lir) odškodnine. V tožbi poudarjata brata, da je bilo na letalu prevleč potnikov, prtljage in goriva in da tako letalo ni moglo leteti. Take obtožbe pa je francoska družba zavrnila že v poročilu, ki ga je izdala na sam dan nesreče.

Tri noči v višini 8534 m

KATMANDU, 6. — Dva člana indijske alpinistične odprave na Mont Everest, ki sta prispela že do višine 120 metrov pod vrhom, sta morala opustiti nadaljnji vzpon zaradi zmernjavanja. Danes ju bo s helikopterjem prenesli v Katmandu v bolnišnico. Dnevoj, da sta obadva skupaj s še nekim tretjim alpinistom postala nova svetovni rekord alpinizma, ker sta tri noči ostala na višini 8534 m.

Zasedanje SEV

(Nadaljevanje s 1. strani)

Nedavni obisk sovjetske delegacije v Pekingu je bil za raz-latat določeno ureditev gospo-darskih odnosov in izmenjave med SZ in Kitajsko s pogodbo, ki jo je podpisal sovjetski minister za zunanje zadeve Poljotov. Ne sme pa se povsem izključiti možnost, da splošna in sporna stran gospo-darskih odnosov v taboru ne bo prišlo v obravnavo na današnjem zasedanju.

Razen tega bogatega spleta not-ranjih vprašanj, tudi zunanji od-nosi SEV ne bodo, kot kaže, o-stali v Pekingu plan. Razgovori Države SEV so v svoji splošni mednarodni izmenjavi začele ču-titi posledice ekskluzivizma zahod-nega evropskega skupnega tržiš-ča in bodo skupni protikutepri prav gotovo eden izmed važnih predmetov obravnave. V tem po-gledu je Hruščov že odgovoril na veljavnost nekaterih okvirnih e-lementov, ki je govoril o potrebi sklenitve splošne konference o trgovini v okviru OZN, ki bi se morala upreti ekskluzivistični u-smeri evropskega skupnega tr-žišča. Iz zadnjega govora Hruš-čova ob priliki obiska Modiba Keite v Moskvi lahko sklepamo, da bo tudi gospodarsko sodelo-vanje in pomoč zaostalom afriko-skim državam ena izmed točk dnevnega reda sedanjega zaseda-nja SEV, verjetno v smislu Ko-ordinacije gospodarskega anga-žiranja držav SEV na tem po-dročju.

Če celi vrsti teh vprašanj do-da-mo še kompleks odnosov z Za-hodom — Berlin, Laos, oboro-ževalna tekma, ki so jo izjavile zadnje ameriške eksplozije in oblike politično gospodarske na-rave, ki iz vsega tega izhajajo — potem imamo pred seboj pri-blizno širok politični okvir, ki ga ima sedanje zasedanje tajnikov parti in predsednikov vlad držav SEV.



Nekje na obali blizu Riminija ima svoj tabor poseben nemški klub; njegovi člani so sami dolgini, kot se vidi na sliki

knjige ~ gledališče

glasba ~ slikarstvo

«Trio di Trieste» bo gostoval v Jugoslaviji

V koncertni sezoni 1962-63 bo gostoval v Jugoslaviji tudi «Trio di Trieste». O načrtu prihodnje koncertne sezone so se organi-zatorji domenili na konferenci v Skopju. Med drugimi bodo v prihodnji sezoni v Jugoslaviji gostovali tudi črnska sopranist-ka Martina Arroyo, pianist Alek-sander Uninski, violončelist Mstislav Rostropovič in Janos Starker, violinist Henryk Szeryng, leningradska filharmonija ter morda tudi Yehudi Menu-hin.

Tržaški profesor Bigi bo predaval o Leopardiju

RECANATI, 6. — Pod pred-sedstvom prof. Umberto Bosca z rimske univerze se je tu us-tal odbor, ki organizira I. med-narodno zborovanje za študije o Leopardiju. Prireditelj bo v Recanatu od 13. do 16. sep-tembra in do sedaj se je že prijavilo okrog 250 oseb. Med štirimi glavnimi referati bo imel enega prof. Emilio Bigi s trža-ške univerze. Ostale referate bo-do imeli Mario Sansone z uni-versize v Bariju, Salvatore Ba-ttaglia (univ. Neapelj) in Wal-ter Binni (univ. Firenze). Raz-en Italijanov bodo na zboro-vanju Nemci, Francozi, Portu-galci, Švečarji, Holandci, Bol-gari, Irči, Poljaki, Angleži.

V Svič je umrl znanstvenik dr. Mirko Roš

V Badenu pri Zürichu v Svi-či je te dni umrl svetovno zna-ni strokovnjak na področju grad-benistva in statike dr. ing. Mir-ko Roš, star 83 let. Roševa ro-dina je bila slovenskega rodu. Sam se je rodil in študiral v Beogradu. Postal je splošno pri-znan mednarodni strokovnjak, zlasti na področju gradnje be-tonskih mostov. Kot tak je vo-dil tudi razne znanstvene u-stanove in praktično dejavnost v Sviči, kjer je postal živel. Kljub temu pa je ostal vselej trdno povezan s svojo domov-i-no, kar je dokazoval tudi s tem, da je ves čas ohranil svoje ime v nepopušeni slovenski obliki. Za njegove velike zasluge na znanstvenem področju ga je ljubljanska univerza pred leti izbrala za svojega častnega dok-torja.

«Zlata knjiga 1961» turinski založbi UTET

Komisija, ki odloča o podeli-tvi nagrade «zlata knjiga», ki jo je ustanovila predsedstvo vlade, je soglasno določila, da se «zlata knjiga 1961» podeli turinski založbi UTET (Unione Tipografico-Editrice Torinese) v znak priznanja za učinkovito in kakovostno dejavnost za na-predek italijanske kulture. Več kot sto let stara turinska za-ložba izdaja univerzitetna de-la ter je specializirana za iz-da-dbo raznih velikih in majhnih enciklopedij.

Vesti o pripravah za benesko blenalo

BENETKE, 6. — Stirje slikar-je, od katerih sta dva v domo-vini dva pa v inozemstvu, ter en kipar bodo letos razstavljali v japonskem paviljonu na be-neški bienali. Ti umetniki so: Kimoko Eki, Minoru Kawaba-ta, Kumi Sugai, Tadaši Suga-mata ter Mukai Rykici. Njihov del bo na razstavi okrog 40. — V eni izmed dvoran centralnega paviljona bo prirejana razstava Indije. Predstavilo se bo več kot deset umetnikov, med njimi dva kiparja. — Stevilni bodo tudi umetniki v španskem paviljonu, in med nji-mi bodo zelo mladi, ki bodo imeli praznopravno glavno vlogo na razstavi. Najstarejši razstav-ljavec na kipar Pablo Serrano (1910). Vsega skupaj bo na raz-stavi kakih 140 slik, skulptur, keramik in rib. — Francija bo letos razstavila izbor del pred-stavnikov sodobnega francoske-ga umetnostnega sveta. Navede-ni bodo Alfred Manessier (1911) s skupino svojih najnovejših del ter Serge Poliakoff (rojen v Moskvi 1906), kipar Chauvin (najstarejši, rojen l. 1889) ter trije mladi slikarji: Jean Mes-sagier, James Guitet ter André Margain (rojeni med 1920 in 1925).

Posmrtni proces proti pisatelju Celinu

PARIZ, 6. — Francoska jav-nost je imela priložnost več-krat slišati ime pisatelja Loui-se-Ferdinanda Celina, tudi v primerih, ko ni šlo za literar-na vprašanja. Celina, ki je pred kratkim umrl, je imel proces zaradi kolaboracionizma s Nemci, sedaj ga pa spet tožijo nek-danji njegovi prijatelji, nem-ški baroni Scherz. Konec voj-ne je Celina pobegnil z raz-padajočo nemško vojsko v Nem-čijo ter se zatekel k družini Scherz. L. 1951 se je vrnil v Francijo in objavil roman «Nord», v katerem pripoveduje svojo zgodbo. Nekaj strani je posvečenih Scherzom, ki so na-slikani kot kake pošasti, vdane vsem mogočim razvadam, od najbolj preprostih do najbolj rafiniranih. Knjiga je imela v Nemčiji, kjer so jo prevedli, velik uspeh, Scherz pa niso mogli ničesar ukreniti, ker so

BB in Charrier pred razporoko

PARIZ, 6. — List «France Di-manche» sporoča, da sta Brigitte Bardot in Jacques Charrier sklenila, da se ločita. Charrier je buje poveljal, da je že vse urejeno in da bosta zakonca pričela potrebni postopek koneč-nega razpisa. Brigitte Bardot, ki ima poljeta, Brigitte Bardot, ki ima 27 let, se je poročila s Char-rierom, ki jih ima sedaj 25, leta 1959 po razporoki s reži-serjem Rogerom Vadimom.

NEW YORK, 6. — Ameriška založba «Pantheon Books» iz New Yorka je danes izdala pre-vod dela Carla Cassole «Bube-jevo dekle», ki je prejelo na-grado Strega 1960.

LONDON, 6. — V Grosvenor Gallery je bila odprta raz-stava del italijanskega kiparja Andrea Cascella. Otrornitve se je udeležil tudi italijanski ve-leposlanik.

BEJRUT, 6. — V Bagdadu so odprli razstavo sodobnega jugo-slovanskega slikarstva. Obiskal-i so jo številni meštani. Raz-st-va je v eni izmed najbolj raz-predstavnih bagdadskih raz-stavnih dvoran.

Blaznjo Jane

Četrtekova črtica

Ali si preprač, da ti tukaj ne bo dolgočas? — je vprašal Lawrence se enkrat.

— Lepo mi je, res, — je odgovorila Jane in se nasmehnila. — Ne delaj si skrbi. Vse je v redu. Razen tega sva se morali preseliti sem. Drugače izhoda niti ni imela, ker sva ostala brez prebivališča. Ni tako, dragi?

— Da, je po krajšem premisleku odgovoril Lawrence. — Ampak jaz sem se pozabil, kako je za hila osamljena. No, če si ti zadovoljna.

— Tebi bo tukaj gotovo všeč, jaz se bom pa trudila, da ti neč pisanjem ne bom vznemirjala.

Hiša je bila edina, kar se je ostalo od velikega posestva, ki je nekdo pripadalo Lawrenceovi družini. Njegov oče ga je izgnal s stanimi na konjskih dirkah. Tudi hišo bi bil prodal, pa je hotel niče kupiti, kar je bilo od njega oddaljeno nekaj milj. Lawrence je prišel zvonjo dež, Jane pa je držala zvonjo odločno. Niti poskušati ga ni vzemirjati.

Nekaj popoldneva je stopil iz svoje sobe. Vse dan je resil enoličen dež, Jane ni tako rekoč od jutra videl. Našel jo je v salonu, kjer je sedela s prekrižanimi nogami na stari preprogi ob kamini.

Jane ga ni slišala, ko je vstopil. Gledala je v nekaj na tleh pred seboj.

Presenečeno je opazil, s čim se bala. Na tla je postavila staro lakovsko desko, ki je bila pri hiši, odkar je pomnil. Obrnila jo je narobe in na politurini površini premakla narobe obrnjeno vinasto čašo.

— Kaj potem, Jane? — jo je vprašal.

Vzdrhtela je, krknila, česa pa ji je padla iz roke in se odkotalila.

— Oh, — je rekla in se potlačila pomiriti. Pobrala je čašo in jo znova postavila na tla. Zdaj je opazil, da je bila vrhna stran table popisana s črkami abecede.

— Mar nisi nikoli na tak način sprejemal sporočil? — ga je vprašala. — Ko sem bila dekle, vse z materjo to pogosto počela.

— Sporočila? Od koga? — je vprašal Lawrence.

— Od mrtvih.

— Ampak Jane... — je prišel Lawrence.

— Vem, ga je prekinila Jane, — zdaj boš rekel, da je to nemogoče. Poizkusi sam! To je čudovita stara hiša, zgrajena leta 1600. Pomisli na tisoč ljudi, ki so v njej živeli in umrli! Posebno zanimivo je Roderic.

— Keks, Roderic, Jane? — je vprašal Lawrence.

— Roderic Jameson. Major Roderic Jameson. Nekaj je živel tu, v tej hiši. Ko si vstopil, sem se pravkar popovarjala z njim. Delal mi je, da je bil ujet med napadom v Yorktownu. Leži na marmornat pokopališču ob potoku.

— A tako, — je odgovoril Lawrence. — Seveda, veš, da so mrtvi mrtvi in da ne morejo pošiljati nobenih sporočil. Upam, da se laži, Jane.

— Ni ti treba verjeti, dragi. Glavno je, da jaz ujam, kadar se pogovarjam z mojsterjem Jamesonom. To je vse.

— Nenadoma se je zasmejala z glasnim histeričnim smehom.

— Nič mi ne bi verjel, kaj mi vse pove. Pravi, da je bil več let zapeljiv in da je imel nekatere dvojeve zaradi žensk. Zaakrbljeno jo je objel in jo prijel potok po laheh.

Ta noč je ležal dolgo buden in poslušal enokomerno Janino dihanje. Skušal si je izmisliti nekaj, kar bi ubavilo njeno zanimanje in bi prekinilo njeno nemirno spanje.

Spominjal se je prejšnjih let, ko je bil mladenec, ko sta stanovala v majhnem stanovanju na Washingtonski cesti. Tu je napisal dve knjigi, ki sta doživeli precejšen uspeh. Tudi Jane je skušala napraviti kariero — najprej kot igralnica, potem pa je prišla študirati slikarstvo. Ko pa je priredila razstavo, ki ni razbujala prav nobene pozornosti, ni nikoli več ozela čopiča v roke. Potem so se pojavili pri njej prvi znaki apatije. Vodil jo je najboljši specialist v Bostonu, Washington, New York.

Ko sta porabila ves denar, sta prišla sem.

Sklenili so, da bo njeno igro s čašo uzel za šalo. Verjel je, da bo Jane kmalu umirila. Od časa do časa jo je celo vprašal, kaj dela Roderic Jameson.

Toda Jane ni opazila njegovega bližnjega tona in je odgovorila, kot da bi Roderic živel tu, pri njej v hiši.

Neko nedeljo, ko je Jane popravljala hišo, se je Lawrence sprehodil po pokopališču in našel na samem robu kamen, ki je



— Ben, Jakec, kako je bilo proučevanje se tisto ameriško bombo, ke so jo spustili v stratosfero? Ke je tista atomsko kometo eksplodirala ali ne? Al je padla v morje? Jen če je padla v morje, ke lahko morbi poče čez toliko let? Jen ke je morbi res, de so jem tisti šperiment frderbali Rusi? Taku nekej mejšajo, de neč ne zastopem.

— Veš, dragi Miheč, tudi ti poskusi spajda nekako hladni vojni in obe glavni atomski vesilici tekmuje, kdo bo imel v ozračju nadoblast in prav verjetno je, da ne ena ne druga nimata interesa poudariti javnosti vse po pravici. Zato mislim, da je vse mogoče in verjetno: da se jim je eksperiment ponesrečil zaradi kakšne tehnične okvare, da so pa tudi to okvaro povzročili Rusi; da bo uničenje bombe ostalo brez kvarnih posledic kakor tudi, da je atomsko bomba sedaj v morju in da lahko eksplodira čez nekaj časa. Če je slednje res, Amerikanci seveda tega ne bodo priznali. Vsaj dokler ne pride do eksplozije. Saj tudi za navadne atomske poskuse vedno trdijo, da so njihove bombe posebno uspešne in takorekoč nikomur škodljive.

— E, ma tisti U. Tan, tisti tajnik od Združenih narodov, van se prej forte jezi zastran teh šperimentov. Jen je reku, de je luft od vseh držav ven vseh narodov jen ne samo od Amerike jen Rusije.

— Vem, in skliceval se je tudi na ugovore in odklonilosti stališče znanstvenikov vsega sveta.

— Kej češ, lubi moj Jakec, tisti šjencjati se dijo po kakšnih kabinet-hen zmiri nekej tuhtajo jen štedraro jen jest ne rečem, de tudi nekej znajo — ma nimajo nobene besede jen jej tudi nobeden ne posluša. Jej poslušajo samo la-

Letos je ponovno v veljavi

Še ena muhavost mode barvanje oči

Dva načina: močno in izrazito kot Elizabeth Taylor - Kleopatrina in blago v pastelnih barvah - Problem je prave izbire

Se do pred leti je moda zahtevala, da si ženske oči ne barvajo ter da uporabljajo samo barvila za trepalnice. Današnja moda pa zahteva prav obratno: zelo poudarjene in podčrtane oči. Naj bolj ženski nekaj podrobnosti. Temu so, seveda, razne tovarne kozmetičnih pripomočkov tudi prilagodile svoje izdelke, ki s velikim učinkom rešujejo problem lepih in velikih oči.

V zvezi z barvanjem oči sta se v zadnjem času pojavili v ženskem svetu dve struji — prva je za močno in poudarjeno barvanje oči, po vzoru Kleopatrin, druga pa za zmerno barvanje, ki sicer oči polepša in podari, toda ne tako, da bi jih pri tem tudi spremenilo.

Za prvi način barvanja oči so se tu pri nas odločila mnoga mlada dekleta, ki se navedušejo nad lepoto filmske igravke Elizabeth Taylor. Ta ima namreč v filmu 'Kleopatra', ki ga snemajo v Rimu, močno pobarvane oči, kot naj bi jih ženske ime-

le v dobi Kleopatre, ter je takšno šminkanje uporabila tudi v privatnem življenju. Lepota Elizabeth Taylor je agrestna in zelo vpadljiva ter ji močno po-barvane oči tudi pristajajo. Verjetno je še veliko deklet, ki od-govarjajo njenemu tipu in so jim tako pobarvane oči prav gotovo v okras.

Toda prav gotovo je še večje število onih deklet, ki jim tak način šminkanja ne pristaja in ki ne-akor ne pristajajo, pa bi vendar-le želele poudariti svoje oči in njih izrazitost. Za to so tovarne s kozmetičnimi sredstvi pripravile vrsto barvil pastelnih barv, ki oči zelo polepšajo, a ne tako ostro, da bi bilo to že na da-leč opaziti.

Sicer pa tudi za novo modno muhavost — barvanje oči — ne-lja kot za vse podobne novotarije (ki niti niso nove!) Predvsem je treba upoštevati osnovni zakon, da ima vsako pretiravanje vpraš-obrazen učinek od zašelenega, z druge strani pa zagotovo drži, da nekaterim ženskam, tudi mladim,

DA BI OHRANILI VITALNOST TUDI V POZNIH LETIH

Za dolgo življenje je posebno važna pravilna prehrana

Mnenje strokovnjaka Hauserja - Pomembnost jogurta - Rafiniran sladkor nevarno pospešuje debelost - Odpovedati bi se bilo treba tobaku in alkoholu

IZ UMETNOSTNIH GALERIJ

Gergolet, Utrillo Sv. Jakoba

O priliki zadnje razstave v galeriji Rettori smo že posebej omenili tri likovnike. Med temi je bilo za nas novo ime: Gergolet. Tedaj smo dejali, da izdajata obe Gergoletovi sliki smotno ustvarjalno kontinuiteto in da Gergolet, četudi številčno tako šibko zastopan, tvori z Grassijem in Pisanijem glavni okvir razstave. Da se nismo motili, nam potrjuje sedanja razstava Gergoletovih osemindvajsetih olj v galeriji Rossoni, ki predstavljajo malo presenečenje ne samo za ljubitelje, temveč tudi za zbiratelje slik, ker se nam na njej prvič odkriva nekak tržaški Utrillo svetoklasičnega mestnega predela.

Podobno kot je Utrillo ohranil sedanjosti v podobi duša starega Pariza, tako Gergolet rešuje nam in znanec marmar-tero slikovitost tega ljudskega okraja v svojih slikah, kjer shi-še so hišice in okna so okencas ter se v ozadijih nekaterih slik še dvigajo preko romantike siromaštva mrzle cementne stolpnice.

Marsikaj kar vidimo v teh podobah je že samolep spomin. Tako v sliki Ulice del Rivo znana gostinca, kjer je na vrtu ve-selo vredno nedeljsko razpoloženje. Nadalje je v neki drugi sliki le spomin in stari adeptozi locomotives, pred katerim smo otroci občudovali fantastične oblake pare in dima puhačjih strojev.

Stari Sv. Jakob, ki nima stavb umetniške vrednosti, je pač zapisan smrti in to prehodno stanje Gergolet preslušljivo eno-stavno ponazarja z barvo in ekspresionistično predelavo oblik. Oboje sicer prijetno občutimo, a je vendarle kot obraz jetične-ga dekleta, polna one krhke lepote, ki je morda že jutri ne bo več.

Vse to ustvarja z lopatic in v drobno nanesenih barvah pre-vladuje belina odpadajočega apnenega beleža in sivina starega ometa, ki jo rahlo potlačijo pestrjejši obrisi.

Je pa v Gergoletovih slikah še nekaj drugega kot že ome-njene upodobitve, česar se pa morda niti on sam ne zaveda in kar gotovo izpričuje njegovo intuitivno ustvarjanje rojenega slikarja. Namreč, ako se globlje zagledamo v skupino petih podob iz okolice plimohramov, tedaj kmalu začutimo, da je sli-ka vnesel v te ogromne jeklene stolpe nekaj več kot pa samo njih tehnični videz. Te naprave, ki tako rekoč dihaajo in se njih utrip širi po vsem mestu, ko omogočajo sto tisočim toplo kosilo, Gergolet preustvarja v posvečene oblike monumental-nih katedral.

Cocteau in tihožitijski in na razstavi le nekaj primerkov in vsi so starejši izvedbe. A tudi v teh s čopičem izvedenih delih oču-je Gergolet mojstrsko kompozicijo, zlasti v onih, ki prikazujejo preprosto kuhinjsko posodo. Vendar pa ostaja njegova močna stran predvsem slikovito podajanje njegovega stanovanjskega okoliša, kot nam to tako posrečeno dokazuje ta njegova prva osebna razstava.

MILKO BAMBIČ

Od nekdanj, a še prav po-sebno pa danes, je pri ljudeh opaziti čedalje močnejše poudar-jeno težnjo, da bi starost do-kažali kar najbolj iskreni — kar se da mladi vsaj navidez, ko se že let ni moč ostreiti. In vse to je dosegljivo, če obstajata do-ločeno duševno ravnovesje in primerna prehrana.

Mnogi učenjaki na svetu, ki se ukvarjajo z vprašanjem podaljša-nja človeškega življenja, so že prišli do netištih dokazov, da je osnova vitalnosti našega organizma v pravilni prehrani.

Najidealnejša vsakodnevna hra-na za dolgo življenje sestoji v prvi vrsti iz beljakovin, a sem-kaj sodijo n. pr. mleko, jogurt, jajca, postno meso, ribe in sve-ži sir, zatem sveža povrtnina, sadni sokovi, sadje in razne ži-tarice. Poleg tega bi morali vsi, ki so prekoricali štirideseto le-to, dopolnjevati svojo prehra-no s vitamini in mineralni-mi tabelami.

Uživajte vsakodnevno hrano, piše Hauser, eden najvidnejših strokovnjakov na tem področju in avtor mnogih razprav o pre-hrani in dolgem življenju, naj si bo svežo ali zmerno preka-hano. V vsakem primeru pri le-di uživajte. Okusnost mesa in zelenjave, pa tudi drugih jedi, kjer gre, povečajte z razni-mi začimbami in dišavinami, kot to delajo Francozi. Zelena solata naj bo najvažnejši sestav-ni del vaše dnevne prehrane, pa jo uživajte tudi pred jedjo, ko imate največji apetit. Sadije bi moralo biti obvezno pri vsa-kem obroku hrane, svežo ali kuhano na sodoben način z me-dom.

Na vsak način pa: čimveč vita-minov in beljakovin. Ko bi ho-teli iz naše dnevne prehrane izločiti tiste njene sestavne de-le, ki so najkoristnejši in poten-takem obvezni, potem je to ne-dvomno sledečih pet: pivski kvas, posneto mleko v prahu, jogurt, pšenične klice in sla-dkorna melasa.

Pivski kvas vsebuje 17 vita-minov, vključno vsa družina B-vitaminov, zatem 16 amno-ki-slin in 14 osnovnih rudniških snovi. V njem je še okrog 48 od-stotkov beljakovin, toda niti ma-lo sladkorja, škroba in masti. Jemljite ga z mlekom, vodo, paradižnikovim sokom in os-talimi sadnimi sokovi.

Vrednost posnetega mleka v prahu je v tem, da je prav ta-ko zelo bogata na beljakovi-na, kalciju, vitaminu B-2 in ostalih sestavinah, ki so brez to-lisč. To, seveda, ne pomeni, da bi se sveže naravno mleko moralo izločiti iz naše prehrane. Pri peki kruha, slaščic, pa tu-di pri pripravljanju raznih ze-lenjavnih juh, je vedno dobro in primerno pristaviti, se prvi pri-liti pol skodelice mleka.

Izredno okusni in koristni ja-gurt dobimo v vsaki mlekar-ni, uživamo ga za osvežitev in do-polnilo ostale hrane. Jogurt je za vsakogar, ki želi dolgo ži-veti, eden najvažnejših činiteljev prehrane.

Pšenične klice so eden naj-bogatejših rudnikov vitamina E, železa in vseh vitaminov B. Pol skodelice pšeniških klic vsebuje več beljakovin od ene-ga jajca. Uživajo se lahko z mlekom, pa tudi tako, da se pomešajo z moko. Iz pšeničnih klic, pomešanih z določeno koli-čino moke, pač po receptu, je

moč napraviti zelo okusne kekse. Za to zadostuje še samo pol, ali pa ena zvrhana skodelica pšeničnih klic.

Tudi sladkorna melasa je iz-redno bogata na vitaminih B, železu, kalciju in ostalih rud-ninskih snoveh. V resnici gre za postranski proizvod v proi-vojni sladkorja. Uživa se la-hko z mlekom.

Ko omenja sladkor, Hauser pravi, da bi bila prava sreča, ko bi se nekada dnevašnji rafini-rani sladkor mogel povsem na-domestiti z naravnim, kakršnega predstavljajo, postavimo, med, melasa, sirupi iz javorovega le-sa, itd. Zakaj, škodljiva vloga rafiniranega sladkorja, pravi, ki prihaja še prav posebno do iz-raza pri starejših ljudeh, v res-nici škodi tudi mlajšim organiz-mom.

Za one, ki so se preveč ode-beli, pa jim je to že v napo-to pri normalnem opravljanju njihove dejavnosti, je izredno priporočljiv, oziroma je narav-nost obvezen jogurt, ki vsebu-je malo tolišč. Ta ostaja v želodcu dalj časa in tako odpravlja občutek pretrganega gladu. Glede ostalih živil se je tra-ba ogibati pretrganega uživanja živalskih tolišč, mastnega me-sa in mastnih rib.

Ob tej priliki, še nekaj ko-ristnih navetov:

1. Beljakovine krepijo telo in jih je treba zaradi tega jemati v velikih količinah.
2. Uživajte razno povrtnino, ogibajte pa se živalskih tolišč, masla in majoneze. Namesto tega uporabljajte raje rastlinsko mast, razno olja in margarino.
3. Odpoveste se slaščicam, za-kaj one debele.
4. Kušajte poiskati nov okus in uživati v črni kavi brez sla-dkorja, ali pa pijte tako imeno-vano francosko kavo.

Uživanje alkohola, kot znano, ni priporočljivo. To pravilo pa ne velja za pivo, če ga uživa-mo v zmernih količinah, kakor tudi ne za dobra vina, ki po-spešujejo prebavo. Vsa ostale alkoholne pijače, likerji, žganje itd. so škodljive, kar ustvarjajo preveč kalorij in zmanjšujejo občutek potrebe za drugo ku-ristno hrano.

Cigareta po jedi ne škodi, ce-lo koristi, po drugi strani je znano, da so strastni kadilci sla-bi jedci, a njihov organizem se nahaja v nekakšnem stanju stalnega pomanjkanja beljako-vin, vitaminov in rudniških snovi. To vpliva nanje tako, da postajajo vse nervnoznane in ka-deno cigareto za drugo. Zato je pametnejše, da se kajenje omeji, ali pa se, še boljše, popolnoma odpravi.

Tega, kar je bilo doslej reče-

PREJELI SMO

PLANINSKI VESTNIK, Glasilo Pla-ninske zveze Slovenije, št. 6, let-nik XVIII (62.) Junij 1962. Ljub-ljana.



Pred nedavnim je neka londonska modna hiša dala v promet pizamo, ki ji je dala tudi primerno ime: smacja pizama

Radio V

- četrtek, 7. junija 1962
- ro d'Italia: 11.10: Omnibus; 13.30: Renata Tebaldi in Nicola Rossi Le-meni; 14.55: Vreme na ital. mor-jih; 15.15: Glasbena beležnica; 15.45: Veljaja; 16.30: Za vsakogar nekaj; 17.30: Harmonija zvokov in glasov; 17.00: Ansambel Carlo Pacchiorri; 17.20: Latinka glasba; 18.00: Radijska univerza; 18.15: Umetnost, književnost in prireditve; 18.30: Pla-nistka Claudia Meriglioli; 19.00: Suhadole; Izumi, ki so zbiližali lju-di; nato Večer z Martinom. Tro-vajelijem in Francis; 20.00: Sport; 20.30: Simfonijni koncert: V od-moru, približno ob 21.30: Književnost; Po koncertu: Lojze Fili-pič: »Sedmo Sterijino pozorje; na to Ples v blue jeansu.
- Trst**
- 12.25: Tretja stran; 13.15: Pet malih orkestror; 13.50: Zgodovina in legende ulic in trgov; 14.00: Simfonijni koncert; 14.40: Pisma Umberto Saba.
- Koper**
- 6.15: Jutranja glasba; 7.00: Pre-nos RL; 7.15: Glasba za dobro ju-tro; 11.00: Otroški kotiček; 11.30: Slavni solisti; 12.00: Glasba po želji; 12.30: Notranje-politični pre-gled; 12.45: Nadaljevanje glasbe po želji; 13.40: Orkester Arturo Man-tovani; 14.00: Glasba po želji; 14.30: Melodije za prijetno po-poldne; 15.30: Gorenjski kvintet; 16.00: Radijska igra; 16.30: Sklad-be Marjana Kozine; 17.00: Solisti in zbor; 17.40: Rovinjske povetke; 18.00: Prenos RL; 19.00: Stari mo-tivi; 19.30: Prenos RL; 22.15: Or-kester Woody Herman; 22.35: Plesni v ritmu; 23.30: Prenos RL.
- Nacionalni program**
- 6.30: Vreme na ital. morjih; 8.20: Omnibus; 10.30: Antena; 11.00: Gi-
- ro d'Italia: 11.10: Omnibus; 13.30: Renata Tebaldi in Nicola Rossi Le-meni; 14.55: Vreme na ital. mor-jih; 15.15: Glasbena beležnica; 15.45: Veljaja; 16.30: Za vsakogar nekaj; 17.30: Harmonija zvokov in glasov; 17.00: Ansambel Carlo Pacchiorri; 17.20: Latinka glasba; 18.00: Radijska univerza; 18.15: Umetnost, književnost in prireditve; 18.30: Pla-nistka Claudia Meriglioli; 19.00: Suhadole; Izumi, ki so zbiližali lju-di; nato Večer z Martinom. Tro-vajelijem in Francis; 20.00: Sport; 20.30: Simfonijni koncert: V od-moru, približno ob 21.30: Književnost; Po koncertu: Lojze Fili-pič: »Sedmo Sterijino pozorje; na to Ples v blue jeansu.
- Trst**
- 12.25: Tretja stran; 13.15: Pet malih orkestror; 13.50: Zgodovina in legende ulic in trgov; 14.00: Simfonijni koncert; 14.40: Pisma Umberto Saba.
- Koper**
- 6.15: Jutranja glasba; 7.00: Pre-nos RL; 7.15: Glasba za dobro ju-tro; 11.00: Otroški kotiček; 11.30: Slavni solisti; 12.00: Glasba po želji; 12.30: Notranje-politični pre-gled; 12.45: Nadaljevanje glasbe po želji; 13.40: Orkester Arturo Man-tovani; 14.00: Glasba po želji; 14.30: Melodije za prijetno po-poldne; 15.30: Gorenjski kvintet; 16.00: Radijska igra; 16.30: Sklad-be Marjana Kozine; 17.00: Solisti in zbor; 17.40: Rovinjske povetke; 18.00: Prenos RL; 19.00: Stari mo-tivi; 19.30: Prenos RL; 22.15: Or-kester Woody Herman; 22.35: Plesni v ritmu; 23.30: Prenos RL.
- Nacionalni program**
- 6.30: Vreme na ital. morjih; 8.20: Omnibus; 10.30: Antena; 11.00: Gi-

- 14.35: Naši poslušalci čestitajo; 15.20: Tisočletje piščali hammond; 15.30: Turistična oddaja; 16.00: Vsaak dan za vas; 17.05: Koncert po želji; 18.00: Aktualnosti doma in v svetu; 18.10: Britten: Sest Hoel-dernovih fragmentov; 18.45: Kulturna kronika; 19.05: Melodije; 20.00: Domače pesmi in napet; 20.45: Zvenčice kostanje; 21.00: Li-terarni večer; 21.40: Merku: Kon-cert za klarinet in orkester; 22.15: Naši tonjski tehnični vam predva-jajo; 22.45: Moderni vokalni an-sambli; 23.5: Stiri scene iz opere Arabella; Richarda Straussa; 23.30: Vam, ki nas še poslušate.
- Ital. televizija**
- 8.30, 13.00 in 14.05: Sola; 15.30: Tvoja prihodnost; 16.00: Giro d'Ita-lia; 17.30: Program za najmlajše; 18.30: Dnevnik; 18.45: Nikoli ni pre-ozno; 19.15: Simfonijni kon-cert; 19.40: Kmetijska oddaja; 20.05: Sport; 20.30: Dnevnik; 21.05: TV-igra: »Problema vesta; 21.35: Bo-gobnost Puglie; 22.40: Film dnas; 23.10: Dnevnik.
- DRUGI KANAL**
- 21.10: Dario Fo in Franca Ra-me v »Kdo ga je videl?; 22.10: Dnevnik; 22.35: Giro d'Italia.
- Jug. televizija**
- Zagreb 10.00: TV v sol, Beograd 18.00: Med dvema zvoncima; 19.00: Cas, ljudje in dogodki; JRT 20.00: TV dnevnik, Ljubljana 20.20: Kra-tke film; 20.30: Iz kraja v kraj; 21.00: Dnevnik; 21.30: Dnevnik; 21.40: Koncert; 21.50: Dnevnik; 22.00: Dnevnik; 22.10: Dnevnik; 22.30: Dnevnik; 22.40: Dnevnik; 22.50: Dnevnik; 23.00: Dnevnik; 23.10: Dnevnik; 23.20: Dnevnik; 23.30: Dnevnik; 23.40: Dnevnik; 23.50: Dnevnik; 24.00: Dnevnik.

OVEN (og 21.3. do 20.4.) Krotite vašo nepotrožljivost, če hočete, uspešno zaključiti neki posel. Ne o-zi-rajte se na to, kar drugi govorijo o vas. Krotite bi vam dober zrak.

BIKI (od 21.4. do 20.5.) Zanimiv dan za intelektualce, umetnike in svobodne poklice. Obvladajte vašo čustva. Zdravje dobro.

DVOJKA (od 21.5. do 22.6.) Te-žave, ki so se v vašem delu pokazale, boste z lahkim premagali. Srečne vse z ljubljeno osebo. Zdravje dobro.

RAK (od 23.6. do 22.7.) Zagotovo vam je uspeh v tiskih poslih, ki zahtevajo pogum in odločnost. Prijeten večer v družbi starih pri-jateljev. Pazite na zdravje.

LEV (od 23.7. do 22.8.) Ugoden dan za one, ki se imajo podati na potovanje. Trepeti boste vabilo, ki

STRELEC (od 23.11. do 20.12.) U-speh vašega dela bo danes odvisen samo od hitrosti vaših odločitev. Vaše zamisl bodo v družini zelo cenjene. Zdravje dobro.

KOZOROG (od 21.12. do 20.1.) Pobude vaših nasprotnikov vam bo-do dale razumeti, kajšni nam bodo vaši ukrepi. Bodite oprezn! Glede pretiranih pohval na vas račun. Pa-zite na zdravje.

VODNAR (od 21.1. do 19.2.) Imate vse pogoje, da si uredite vse osebni prežit. Neko prijateljstvo po za vas postalo edine bolj važno. Zdravje dobro.

RIBI (og 20.2. do 20.3.) Ukrepaj-te naglo, če hočete v času popra-viti nehotno storjeno napako vašega sodelavca. Sreča vam bo pomagala uresničiti vaše želje. Zdravje odlično.

